

CAL. P410

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GEBRAUCHSANLEITUNG

Japan CBM Corporation
5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

TO-Y0049

SPECIFICATIONS

FUNCTION

TIMEHour/Min/Sec (AM/PM or 24-hour display)
CALENDARDay/Month/Date Auto Calendar ~2029
ALARMHour/Min (AM/PM or 24-hour display), Hourly Chime
DUAL TIMEHour/Min/Sec/(AM/PM or 24-hour display)
TIMERHour/Min/Sec
STOP WATCHMin, Sec, 1/100 Sec

GREEN LED BACK LIGHT

BATT. LIFEAbout 2 years (CR2016 × 1)
※ The power cell is a monitor power cell that has been factory-installed. For this reason it may wear out before the 2 years from the time of purchase are up.

SPECIFICATIONS

FUNCTION

HEUREHres/Min./Sec. (Matin/après-midi ou affichage 24 heures)
CALENDRIERJour/Mois/Date Calendrier automatique ~ 2029
ALARMEHres/Min. (Matin/après-midi ou affichage 24 heures), Carillon horaire
HEURE DOUBLEHres/Min./Sec. (Matin/après-midi ou affichage 24 heures)
TIMERHres/Min./Sec.
CHRONOMÈTREMinutes, Secondes, 100ème de seconde

RETRO-ECLAIRAGE ELECTROLUMINESCENT VERT

DURÉE DE VIE DE LA PILEEnv. 2 ans (CR2016 × 1)
※ La pile de type alimentation de contrôle est montée en usine. De ce fait, elle risque de s'user avant sa durée de vie nominale de 2 ans.

ESPECIFICACIONES

FUNCTION

HORAHora/Min/Seg. (AM/PM o indicación de 24 horas)
CALENDARIODía/Mes/Día de la semana Calendario automático~2029
ALARMAHora/Min (AM/PM o indicación de 24 horas), Alarma de horas
HORA DOBLEHora/Min/Seg. (AM/PM o indicación de 24 horas)
TEMPORIZADORHora/Min./Seg.
CRONÓMETROMin., Seg., 1/100 Seg.

LUZ DE FONDO LED VERDE

DURACIÓN DE LA PILAUnos 2 años (CR2016 × 1)
※ La pila instalada se ha utilizado para comprobación. Por este motivo es posible que se agote antes de 2 años del momento de adquisición del reloj.

TECHNISCHE DATEN

FUNKTION

UHRZEITStunde/Min./Sek. (AM/PM oder 24-Stunden-Anzeige)
DATUMTag/Monat/Datum Automatischer Kalender bis 2029
ALARMStunde/Min. (AM/PM oder 24-Stunden-Anzeige), Akustisches Stundensignal
DUAL-ZEITStunde/Min./Sek. (AM/PM oder 24-Stunden-Anzeige)
TIMERStunden/Min./Sek.
STOPPUHRMinuten, Sekunden, Hundertstelsekunden

ELEKTROLUMINESZENZ-BELEUCHTUNG

BATTERIELEBENSDAUER

.....Ca. 2 Jahre (CR2016 × 1)
※ Werkseitig wurde eine Batterie zu Prüfzwecken eingelegt, die möglicherweise schon früher als 2 Jahre nach dem Kauf erschöpft ist.

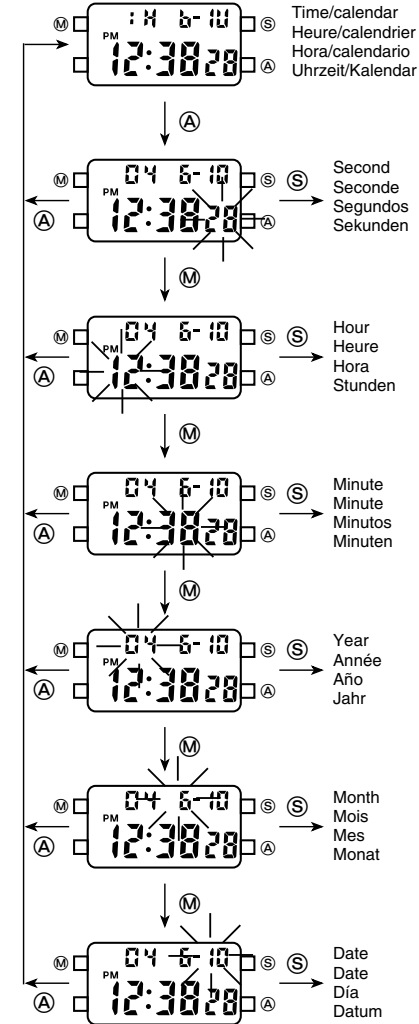
- SELECTION OF DISPLAY
- SELECTION DE L'AFFICHAGE
- SELECCIÓN DE VISUALIZACIÓN
- WAHL DER ANZEIGE

1 HOW TO SET TIME AND CALENDAR

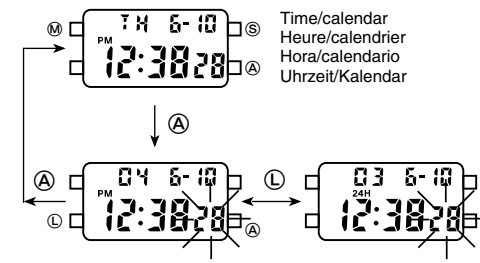
RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU CALENDRIER

AJUSTE DE LA HORA Y EL CALENDARIO

EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM



- HOW TO SWITCH 12H/24H
- COMMUTATION 12 H/24 H
- CÓMO CAMBIAR ENTRE 12H/24H
- UMSCHALTUNG ZWISCHEN 12/24-STUNDEN-FORMAT



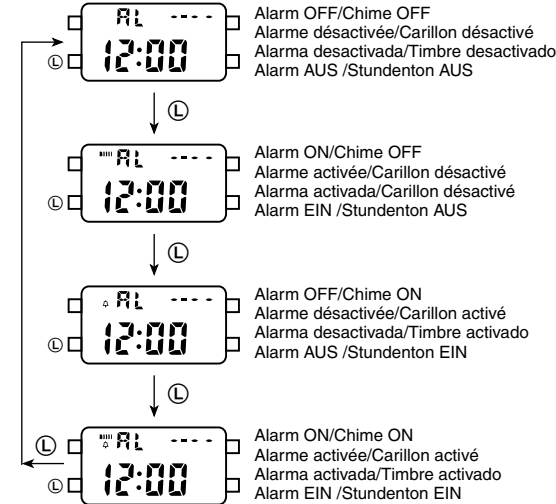
2 ALARM SETTING

RÉGLAGE DE L'ALARME

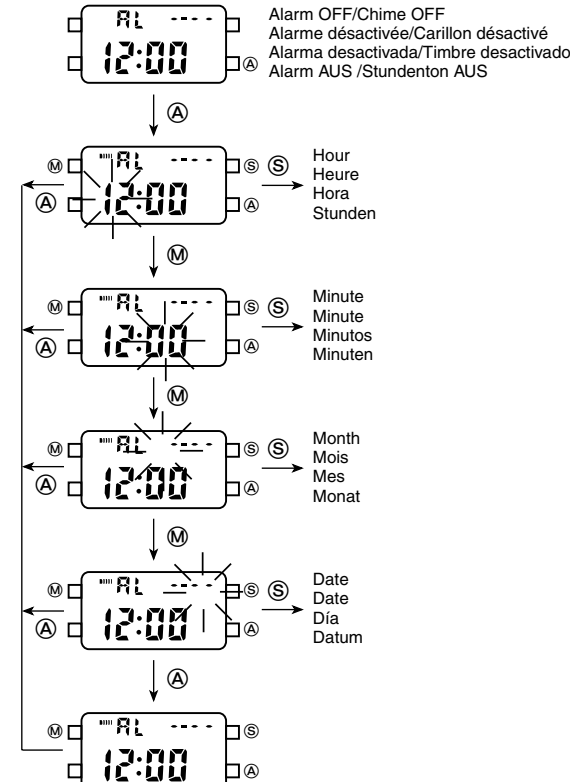
AJUSTE DE LA ALARMA

EINSTELLUNG DES ALARMS

- 1) ON/OFF of Alarm and Chime.
- 1) ACTIVATION/DESACTIVATION de l'alarme et du carillon.
- 1) Activación/desactivación de alarma y timbre.
- 1) EIN/AUS für Alarm- und Stundenton.



- 2) Alarm setting
- 2) Réglage de l'alarme
- 2) Ajuste de la alarma
- 2) Einstellung des alarm

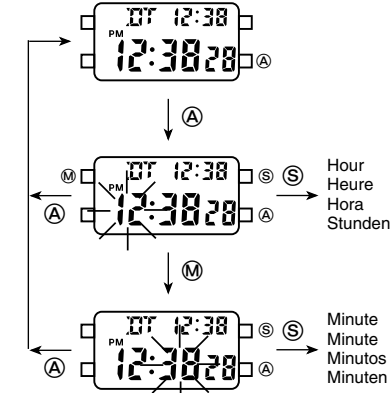


3 DUAL TIME

HEURE DOUBLE

HORA DOBLE

DUAL-ZEIT

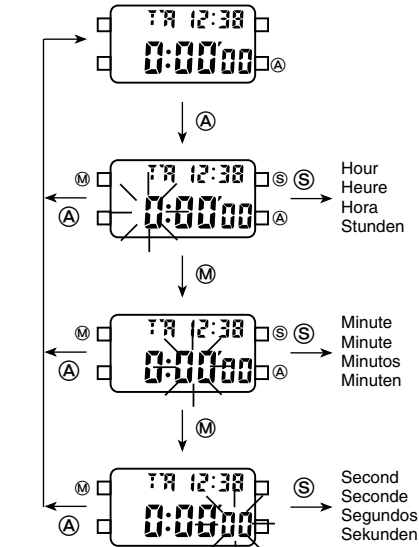


4 TIMER

TIMER

TEMPORIZADOR

TIMER



- REPLACEMENT OF BATTERY
- REMPLACEMENT DE LA PILE
- CAMBIO DE PILA
- AUSTAUSCH DER BATTERIE

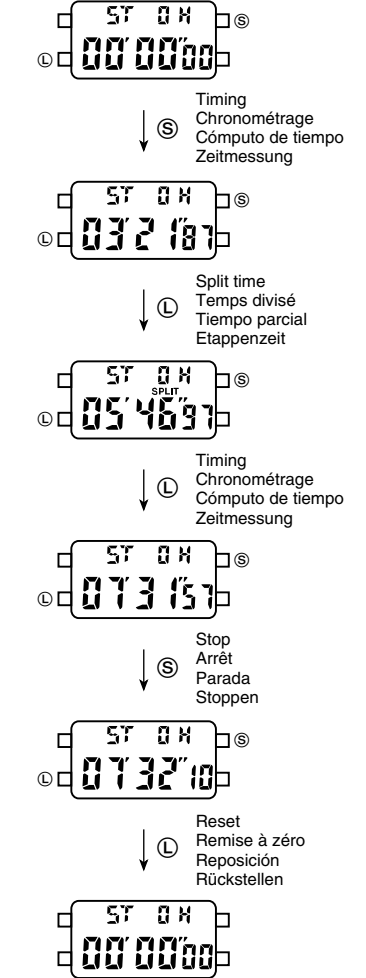
When the display dims, replace the battery as soon as possible. All data in memory will be lost once you remove the old battery.
Quand l'affichage s'assombrit, remplacer la pile au plus tôt. Toutes les données en mémoire seront perdues au retrait de l'ancienne pile.
Cuando se oscurece la pantalla, cambie la pila lo antes posible. Todos los de la memoria se perderán al sacar la pila vieja.
Sobald die Displayanzeige abdunkelt, die Batterie so bald wie möglich austauschen. Beim Entnehmen der Batterie werden alle gespeicherten Daten gelöscht.

5 STOPWATCH

CHRONOMÈTRE

CRONÓMETRO

STOPPUHR



- BACK LIGHT
- RETRO-ECLAIRAGE
- BELEUCHTUNG
- LUZ DE FONDO

